



Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire de la CSCBB du samedi, 5 mars 2016

Lieu :
Hôtel Krone, Aarburg

Procès-verbal :
Vreni Reding

Durée : 09h40 – 11h15

Personnes présentes CC CSCBB :

Heinz Müller, Heike Dworog, Vreni Reding, Monica Quadroni, Patrick Naef, Hans Bornhauser

Excusée :

Gabi Feldmann

1. Salutation des membres et des invités

Le président central Heinz Müller salue à 9h40 les membres présents du CSCBB, les conductrices et conducteurs de chiens, les invités présents ainsi que tous les collègues du comité central et leur souhaite à tous la bienvenue à l'AG du CSCBB de cette année.

Le président central explique que l'invitation à l'AG 2016 a été publiée conformément aux statuts dans le HUNDE 01 et le Cyno 1 du 1er février 2016 et sur le site Internet du CSCBB en janvier 16 et qu'elle a été envoyée aux présidents des GL. De ce fait, l'assemblée générale est habilitée à délibérer.

62 membres de la CSCBB sont présents dans la salle. Majorité absolue 32.

Inscription au repas de midi; la liste circule.

Le président central informe l'assemblée du déroulement de l'AG.

Excusés :

Le président central demande à l'assemblée si quelqu'un souhaite que les personnes excusées soient citées. Personne ne s'annonce.

Les membres suivants se sont excusés pour la présente AG :

Brunnen Ronen, Hess Gaby, Gämperle Yvonne, Matter Olivia, Koller Daniela, Poiré Diane, Schwarzentruher Alois, Frankowski Doris, Schläpfer Andreas, Häfelfinger Marianne, Conny und Urs Migliori, Kühni Inga, Poirée-Steffen Diana, Ehrismann Gabriela, Hess Nadine, Thalmann Nadine, Unternährer Hansperter, Zürcher Herbert, Frankowski Doris, Hilber Vreni, Schweizer Evelyne, Gerhard Ursi, Burgos Julian und Regula, Herren Jessica, Oechslin Roland, Clement Patrick, Janine Böhi-Wenger, Doris Baumann, Tom Andrikowski, Thomas Affolter, Régine Linder

Infrastructure et ordre du jour :

Le président central informe que l'installation de hauts-parleurs est installée. Il est souhaité que les intervenants mentionnent leur nom et leur prénom et s'adressent à l'assemblée en bon allemand. Un vote par personne et par point de l'ordre du jour.

Faute d'inscriptions de la région francophone, il est renoncé à une traduction simultanée.

Il prie d'arrêter les téléphones portables.

Remerciements à la famille Lustenberger du restaurant Krone qui nous permet une fois de plus de tenir notre AG du CSCBB et nous restaurer chez eux aujourd'hui, malgré leurs nombreux autres engagements.

Pour info : les Flyers du CSCBB sont là et peuvent être achetés à la fin de l'assemblée.

Élection des scrutateurs

Bea Regg, Rolf Stalder et Hansjörg Näf sont proposés et élus à l'unanimité.

Demande d'approbation de l'ordre du jour :

Le président central demande à l'assemblée d'accepter l'ordre du jour.

Il n'y a aucune objection à l'ordre du jour. Il est approuvé par l'assemblée générale à l'unanimité.

2. Procès-verbal 2015

Le procès-verbal de l'AG 2015 a été publié sur le site Internet du CSCBB en allemand et en français, en janvier 2016.

Le président demande si quelqu'un veut que le procès-verbal soit lu, et s'il y a des objections ou des questions sur le procès-verbal.

L'AG approuve le procès-verbal à l'unanimité avec applaudissements

3. Rapports annuels

Les rapports annuels du président central, de la commission des expositions, de la commission des chiens de sport et de la commission d'élevage ont été publiés avant l'AG sur le site Internet du CSCBB en allemand et en français. Le président central demande à l'assemblée si quelqu'un veut la lecture des rapports annuels et s'il y a des objections ou des questions.

Correction : C'est Rahel Meister qui a démissionné de sa fonction de réviseuse en 2015. Pas Rahel Käser.

Aucune autre objection ni question de l'assemblée.

Demande d'approbation des rapports annuels :

Le président central propose à l'assemblée générale d'approuver les rapports annuels en bloc. Les personnes présentes sont d'accord.

et les rapports sont approuvés à l'unanimité.

4. Comptes annuels 2015 et rapport des vérificateurs

Les comptes 2015 et le budget 2016 sont disponibles sous forme papier et ont pu être consultés avant l'assemblée. La perte de CHF 13'000.00 budgétisée pour le nouveau site Internet a été répartie. Jusqu'à présent, les coûts s'élèvent à CHF 6000.00, et les CHF 7000.00 sont budgétisés pour 2016. Il est difficile de prévoir exactement ce que va nous coûter le grand travail du site Internet. Monica Quadroni est à disposition pour répondre aux questions. Personne ne prend la parole dans l'assemblée.

Le président central remercie Monica Quadroni pour le grand travail accompli au cours de l'année dernière.

Les réviseurs Rahel Käser et Peter Bänziger ont contrôlé les comptes. Rahel Käser lit le rapport des réviseuses. Les comptes sont tenus de façon propre et correcte. Les réviseuses prient par conséquent l'assemblée d'approuver les comptes annuels.

Le président central propose d'approuver les comptes 2015 et de donner quitus au comité central.

La caisse est acceptée à l'unanimité et quitus est donné au comité central.

Le président remercie pour la confiance témoignée.

5. Budget 2016

Monica Quadroni informe du budget 2016 et mentionne encore une fois la perte d'env. CHF 7000.00 due au nouveau site Internet.

Notre Webmaster Eva Wolfisberg, informe encore une fois brièvement de la situation du nouveau site Internet.

Le président central demande à l'assemblée si quelqu'un a des questions ou des remarques. Personne ne prend la parole.

Le budget 2016 est approuvé par l'assemblée générale à l'unanimité.

Le président remercie Monica Quadroni de son engagement. Il ajoute une fois de plus que la fonction de caissière et avant tout celle de gestion des membres est un gros travail qui prend beaucoup de temps.

6. Élections

Le président central informe l'assemblée du déroulement des élections.

Le comité central fonctionnant parfaitement se représente aux élections. Malheureusement, notre responsable sportif Patrick Naef se retire. Il a fourni un grand travail, était toujours transparent et offensif. La charge professionnelle, un jeune chien et de nouvelles tâches qui l'intéressent l'ont incité à quitter le CC. Le CC regrette le départ de Patrick.

Le président central Heinz Müller, la vice-présidente et présidente de la commission d'élevage Heike Dworog, la caissière et responsable des membres Monica Quadroni, le juge de caractère Hans Bornhauser et la responsable des expositions Gabi Feldmann, ainsi que l'actuaire Vreni Reding ont été réélus séparément et avec de forts applaudissements. Tout le monde accepte l'élection.

Patrick remercie l'assemblée de la confiance qui lui a été témoignée ces 5 dernières années. Sa fonction a déjà depuis longtemps été publiée sur le site Internet. Environ 12 personnes intéressées se sont annoncées et ont demandé le cahier des tâches. Nous avons reçu quelques rares réactions exprimant toutefois un refus à cause du grand travail que cette fonction implique. Un seul candidat s'est officiellement présenté pour une élection, Attila Yüksel.

Attila a déjà été publié en toute transparence sur le site Internet.

Attila se présente : Attila est né le 8.3.1987 en Autriche. Il habite à Walzenhausen. Sportif canin très actif et ambitieux, il possède des chiens de Berger Allemand et Belge.

Il a élevé jusqu'à présent 3 portées de Bergers Belges Malinois et exerce la fonction d'homme assistant en IPO.

Attila est informaticien diplômé avec brevet fédéral. Il est ouvert et direct, avec un bon esprit d'équipe.

Sa devise : Ensemble pour le sport canin, ensemble pour le chien de Berger Belge.

Heinz remercie Attila de sa candidature.

Attila est élu avec un score de 60 approbations et 2 abstentions à la fonction de responsable des chiens de sport.

Attila accepte son élection.

Réviseurs :

Rahel Käser quitte ses fonctions de réviseuse selon le tournus normal.

- | | |
|-------------|---|
| 1. Réviseur | Peter Bänziger |
| 2. Réviseur | Robert Willi |
| 3. Réviseur | Patrick Naef est proposé d'une manière humoristique par le président du CC et élu par l'assemblée par des applaudissements. |

Juge de caractère :

Ruth Fritschi a terminé sa formation de juge de caractère et passé les examens avec succès.

Elle se présente : mariée, élèveuse de Tervueren, a pris son temps pour se présenter à l'examen. Ruth travaille dans les soins en gériatrie.

Ruth Fritschi est élue à l'unanimité et avec applaudissement.

Le président central félicite Ruth Fritschi de son succès aux examens et de son élection comme juge de caractère.

7. Propositions

Aucune proposition n'a été soumise pour ce point de l'ordre du jour.

8. Distinctions

Le président central honore d'abord notre démissionnaire Patrick Naef. Notre président central pourrait faire les éloges de Patrick au pied levé pendant au moins une heure pour tout ce qu'il a fait ces 5 dernières années.

Patrick se distingue par :

- ses compétences techniques
- sa communication en interne et avec l'extérieur
- sa facilité de s'exprimer par écrit
- sa fiabilité
- sa discrétion
- sa loyauté et sa capacité de s'imposer
- et tout simplement sa personne de Patrick

Le président central remercie Patrick de son travail au CC du CSCBB en lui remettant une caisse de vin et autres spécialités de sa vigne. Le comité central et les membres du CSCBB présents remercient Patrick Naef par de chaleureux applaudissements.

Des honneurs supplémentaires sont adressés au GL Bâle, qui a pu fêter son 50e anniversaire en 2015. Le président du CC remet au président du GL Bâle, Claude Borkholz un cadeau de reconnaissance pour l'engagement continu en faveur de la cynologie et pour le grand soutien et la disposition à organiser de grands événements pour le CSCBB.

Une autre personne dans la salle qui a présidé pendant 30 ans le GL CSCBB Soleure est Martin Buser. Même si Martin Buser est maintenant au 2e rang, il va soutenir son successeur par ses conseils et ses actions.

Pour le remercier de ses nombreuses années de fidélité, le président du CC remet un cadeau à Martin Buser qui le rappellera à ses nombreuses années de fonction au sein du GL CSCBB Soleure et en faveur du chien de Berger Belge.

Les deux jubilaires sont honorés par de chaleureux applaudissements de l'assemblée.

Vétérans

Les vétérans sont énumérés par la secrétaire. Malheureusement personne n'est présent. La broche de la SCS ne pourra par conséquent pas leur être remise personnellement.

Expositions

Les titres suivants ont été décernés par la SCS en 2015 :

Jeune champion de beauté Schipperke 2015

Acer Campestre vom Bunhildisfelsen

Propriétaire : Bruno Steiger

Champion suisse de beauté 2015

IBIZA the Red Dragon, variété : Tervueren
Propriétaire : Gigandet René et Rita

Très jeune vainqueur du club, Groenendael 2015

Qamar Bright von Lusy's Hof
Propriétaire : Inga Kühne

Vainqueur du club, Groenendael 2015

Atos von Calruna
Propriétaire : Yvonne Gämperle

Vainqueur du club, Malinois 2015

Crazyflyindogs From Bob to Bis
Propriétaire : Ursula et Werner Streit

Vainqueur du club, Tervueren2015

Kandor von Calruna
Propriétaire : Alois et Béatrice Schwarzentruher

Vainqueur du club vétérans Schipperke 2015

Cora van het Kuntichshof
Diana Poirée-Steffen

L'assemblée approuve les succès en applaudissant. Le président central remercie Gabi Feldmann pour son grand travail et son engagement dans le ressort exposition.

Les chiens suivants et leurs propriétaires sont honorés par Patrick Naef qui leur remet un prix d'honneur pour leurs

succès nationaux ou internationaux :

Patrick Naef, responsable du ressort des chiens de sport félicite les conducteurs et conductrices de chiens pour leurs grands succès.

Un cadeau est remis au premier rang de chaque discipline.

a) Championnats CSCBB

• **CS-CSCBB Obedience à Boudevilliers, le 06.09.2015**

1.	Herren Jessica avec Guapa vom belgischen Feuer (Tervueren)
2.	Jenny Susan avec Aragon vom Causa Nostre Laetitia (Malinois)
3.	Meier Doris Zidane du Château Royal (Tervueren)

• **CS-CSCBB Chien d'accompagnement 3 à Madiswil, le 31.10.2015**

1.	Berger Barbara avec Cuba vom blauen Mistral (Malinois)
2.	Mauron Christine avec Dixi vom blauen Mistral (Malinois)
3.	Gertsch Denise avec Dargo du Mont Saint Aubert (Malinois)

• **CS-CSCBB Concours polyvalent 3 à Madiswil, le 31.10.2015**

1.	Blickenstorfer Franziska avec Paganini zum Chasseralblick (Malinois)
2.	Blickenstorfer Franziska avec Lex zum Chasseralblick (Malinois)
3.	Brechbühl Elsbeth avec Zimba du Château Royal (Tervueren)

- **CS-CSCBB Chien sanitaire 3 à Madiswil, le 31.10.2015**

1.	Marmet Manuela avec Bajra vom Grafenfels (Malinois)
2.	Blumenthal Brigitte avec Yunis vom Kistenstein (Malinois)
3.	Furrer Josef avec Dolfo Its my dream (Aristo) (Malinois)

- **CS-CSCBB international 3 à Madiswil, le 31.10.2015**

1.	Gerhard Ursi avec Cayo de la maison apportez (Malinois)
2.	Berger Nicole avec Felix vom blauen Mistral (Malinois)
3.	Clément Patrick avec Wallgibbs de la Videmanette (Malinois)

- **CS-CSCBB Agility à Fräschels, le 07.11.2015**

1.	Mauroux Pascal avec Atomic Folly (Groenendael)
2.	Mettler Roswita avec Antifunky Ranc carissa (Malinois)
3.	Treier Ursula avec Apis (Groenendael)

Félicitations aussi aux gagnants du tournoi de la relève, 1er rang Ronja Kobel avec Assira (Malinois), 2e rang Schwarz Rebekka avec Google (Malinois) et 3e rang Egli Pascal avec Sui (Tervueren)

b) Titres de champion suisse à d'autres épreuves nationales

- **CS SCS, chien d'accompagnement**
Berger Barbara avec Cuba vom blauen Mistral (Malinois)
- **CS SCS, RCI**
Waeber Peter avec Daneskjold Xantos (Malinois)
- **CS SCS CMU**
Bigler Ursula avec Ruby zum Chasseralblick (Tervueren)
- **CS Mondioring**
Unternährer Hanspeter avec Diams de la Cour d'Agibert (Malinois)
- **CS chiens de sauvetage d'eau**
Wermelinger Christa avec Dune the Flying Eagle (Malinois)
- **CS chiens d'avalanche**
Taddei Libero avec Jarus von Sempach Station (Malinois)
- **CS cross canin**
Schlanser Joy avec Lionne von Cacheron (Malinois)

c) Championnat du monde FMBB 2015 du 4 au 10 mai à Písek (CZ)

- **Obedience 3**

2.	Susan Jenny avec Aragon vom Causa Nostre Laetitia (Malinois)
10.	Nadine Thalmann avec High-Spirited Actiivi (Groenendael)
10.	Nadine Thalmann avec High-Spirited Actiivi (Groenendael)
11.	Nadine Hess avec Judy von den kleinen Helden (Malinois)
12.	Barbara Berger avec Cuba vom blauen Mistral (Malinois)
19.	Edith Schenk avec Erasto Osiri von Sirius (Tervueren)
23.	Herren Jessica avec Guapa vom belgischen Feuer (Tervueren)

- **Obedience 1**

2.	Werner Bernadette avec Devi du Château Royal (Tervueren)
----	--

Le team national d'Obedience est vice-champion du monde par équipe !

Capitaines : Susan Jenny

- **RCI**

38.	Bänziger Peter avec Irac vom Adlerauge (Malinois)
48.	Hennard Claude avec Haico vom Herrenberger Schloss (Malinois)
54.	Waeber Peter avec Daneskjold Xantos (Malinois)
57.	Schwab Werner avec Itus de Daval (Malinois)
68.	Meyer Margrit avec Spike zum Chasseralblick (Malinois)
	Clément Patrick avec Independent-Spirit's DeeJay (Malinois)

Capitaines : Gabi Meister et Patrick Naef

- **Agility, finale individuel**

3.	Mauroux Pascal avec Atomic Folly de Tizin Tychka (Groenendael)
22.	Martina Koller avec Vinci du Château Royal (Tervueren)
36.	Wigger Andy avec Phoebe (Tervueren)
42.	Steck Daniel avec Studebaker's Flake (Malinois)
44.	Charrière Christophe avec Orage de la Videmanette "Relax" (Malinois)

Binz Karin avec Zora du Château Royal, Treier Ursula avec Esprit Out of Nastravic,

Zaugg Ruedi avec Magic Moun de la Videmanette ne se sont malheureusement pas qualifiés pour la finale.

Capitaines : Rahel Käser & Christian Blättler

- **Mondioring 3**

2.	Ehrismann Gabriela avec Irex (Malinois)
4.	Schmuki-Flater Regina avec Kim von Sempach Station (Malinois)
11.	Unternährer Hanspeter avec Diams de la Cour d'Agibert (Malinois)
13.	Regg Beatrice avec Elvis vom Hängelen City (Malinois)
17.	Zürcher Herbert avec Eliot (Malinois)
20.	Alain Defilippis avec Boogy de Vulcain (Malinois)

- **Mondioring 2**

5.	Spühler Kaspar avec Amy vom Lothar Sturm (Malinois)
----	---

Le team national de Mondioring est champion du monde par équipe 2015

Capitaines : Patrick Ludwig et Regina Schmuki-Flater

d) Autres épreuves internationales

- Championnat du Monde FCI de Mondioring du 1 au 4 Octobre 2015 à Vendenheim (France)

Catégorie 3 :

Championne du monde Regg Beatrice avec Elvis vom Hängelen City (Malinois)

Au 3e rang : Schmuki-Flater Regina avec Kim von Sempach Station (Malinois)

Titre de champion du monde en équipe : Beatrice Regg, Regina Schmucki-Flater et Herbert Zürcher

Le président central remercie Patrick Naef pour son grand engagement en faveur du ressort sport canin. L'assemblée le remercie par un fort applaudissement.

9. Informations

Le Comité central a validé la formation de juge de performance des candidats suivants :

Patrick Clément, Karlheinz Hinze, Patrick Naef.

Le CSCBB leur souhaite beaucoup de succès et de persévérance.

Finances et sponsors

Le président central informe l'assemblée de l'éventuel sponsor Royal Canin.

Toute l' « architecture » est en cours de préparation. Le comité central a attribué au président du CC le mandat de négociateur avec Royal Canin afin d'obtenir de bonnes conditions pour tous (CC et GL). Le but est de créer un concept pour arriver à une situation de gagnant-gagnant. Le CC est persuadé qu'une bonne chose est en train de se développer. Par une bonne collaboration, nous pouvons éviter une spirale financière négative au sein du CSCBB.

Les projets possibles seraient : un sponsoring pour les manifestations, le CSCBB, les GL, les particuliers, etc.
Le CC informera en temps voulu.

Le président central passe la parole aux membres du comité central :

Nouveau site Internet : Eva Wolfisberg informe l'assemblée

Le site Internet est un projet volumineux. Les mises à jour qui doivent être convenues avec le programmateur ainsi que la correction des erreurs, jusqu'à toutes les indications de tous les ressorts prennent un temps énorme. Idem pour l'espace membre qui ne sera accessible que pour le CC.

Heike : Toute la partie élevage est tenue à double, ce qui donne un monstre travail jusqu'à ce que tout soit bien ordonné.

Heike informe par ailleurs qu'elle va démissionner du CC en 2017. Elle décrit le CC par « tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil », contrairement à d'autres associations et CC où c'est un peu le jardin d'enfant. Le processus est en cours, et Heike va chercher une personne fiable pour la remplacer dans ce gros travail.

Hans : Dans son ressort, tout va bien. Hans remercie cordialement le GL pour son engagement

Patrick : Remercie le CSCBB de sa confiance et souhaite à son remplaçant Atilla Yüksel tout de bon et beaucoup de plaisir en tant que responsable du sport.

Monica : Une fois de plus une demande importante ! Veuillez svp nous transmettre votre changement d'adresse en cas de déménagement. A peu près 80 à 100 lettres reviennent en retour chaque année au ressort des membres parce que les destinataires ont déménagé. Elle prie aussi les GL de l'aider à rendre ses membres attentifs à ce point.

Gabi : est excusée. Hans mentionne le système de points pour les champions de clubs dans le domaine des expositions.

Vreni : Pas de commentaire.

Le président central remercie pour la très agréable et rapide AG.

Comme d'habitude, le CC invite les membres présents à un apéritif.

Merci également aux collègues du CC pour la bonne collaboration. Nous sommes tous intéressés à faire du bon travail pour les membres et le CSCBB.

Pour terminer, le président central remercie encore une fois toutes les personnes présentes d'être venues et de la confiance témoignée, souhaite une année pleine de succès et tout de bon jusqu'à la prochaine AG en 2017.

Heinz Müller, président central

Vreni Reding, actuaire